

RECOsystems

N Á V O D K O B S L U Z E

laminátor RL 39 S



ilustrační foto

OBSAH

1. Úvod	str. 3
2. Bezpečnostní opatření	str. 3
3. Obsaženo v laminátoru	str. 4
4. Popis produktu	str. 4
5. Nasazení rolí	str. 5
6. Zavedení filmu	str. 6
6.1. Zavedení filmů pro laminaci za tepla	str. 6-7
6.2. Zavedení filmů pro laminaci za studena	str. 8
6.3 Montáž	str. 9
6.4 Jednostranná laminace	str. 10
7. Ovládání přitlaku válců	str. 11
8. Ovládací panel	str. 12
9. Postup při laminaci	str. 13
9.1 Laminace za tepla	str. 13-14
9.2 Laminace za studena	str. 15
10. Použití ořezového nože	str. 16
11. Údržba	str. 16
12. Řešení problémů	str. 17
13. Doporučení pro nastavení teploty a rychlosti	str. 18
14. Specifikace	str. 19

1. ÚVOD



Děkujeme, že jste si vybrali náš laminátor. Byl vyvíjen a vyroben tak, aby zajistil roky nepřetržité služby. Přečtěte si prosím pečlivě tento manuál, aby jste se naučili vše o ovládání a údržbě. Po obdržení laminátoru zkontrolujte prosím krabici, zařízení a ostatní obsah, zda nebyl při přepravě poškozen. Takové poškození by mělo být neprodleně oznámeno přepravci.

2. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

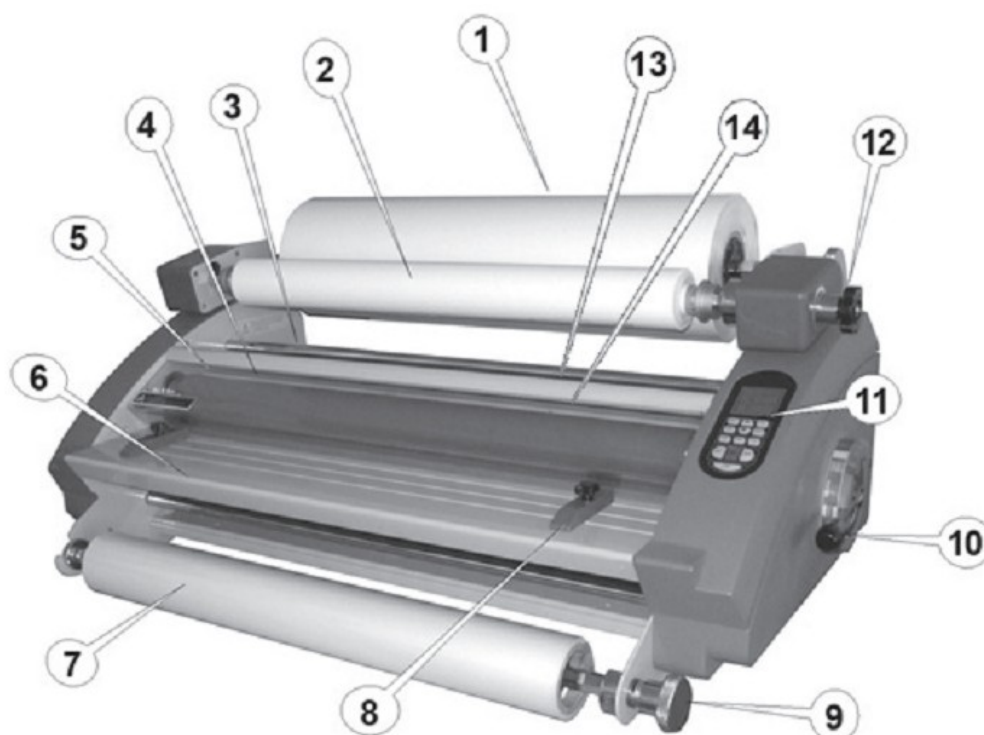
Pokud se nebudete řídit následujícími bezpečnostními opatřeními, může dojít k vážnému zranění. Čtěte proto prosím instrukce pečlivě a mějte je dostupné k nahlédnutí kdykoliv v budoucnu.

1. Pouze kvalifikovaný elektrikář může instalovat elektroinstalaci a el. zásuvky určené pro laminátor.
2. Ujistěte se, že zařízení je připojeno do důkladně uzemněné el. zásuvky s odpovídajícím el. napětím.
3. Držte ruce a oblečení (např. kravata) dále od válců. Válce v místě sevření mohou zmáčknout a zachytit části těla nebo oblečení a způsobit vážné zranění.
4. Držte hořlavé a mokré objekty dále od zařízení.
5. Umístěte stroj na rovnou plochu.
6. Vyvarujte se vystavení zařízení přímému svitu slunce, nadměrné vlhkosti či extrémním teplotám.
7. Ujistěte se, že zařízení je vypnuté, vychladlé a odpojené z el. zásuvky před stěhováním a/nebo opravováním.
8. Držte zařízení dále z dosahu dětí.
9. Pouze oprávněný personál a servisní technici mohou provádět opravy.
10. Nepokoušejte se laminovat předměty, které přesahují celkovou tloušťku materiálu doporučenou pro zařízení.
11. K čištění stroje nepoužívejte hořlavé spreje či materiály
12. Nedotýkejte se válců pokud jsou horké ani nepokládejte cizí objekty do vnitřku stroje.
13. Nezakrývejte stroj pokud není zcela vyhladlý.

3. OBSAŽENO V LAMINÁTORU

název dílu	počet	poznámka	název dílu	počet	poznámka
pojistka (65TS) (AC250V 10A) 	1	Přívod el. energie: 220V~ 240V	pojistka (65TS) (AC250V 20A) 	1	Přívod el. energie: 100V~ 120V

4. POPIS PRODUKTU



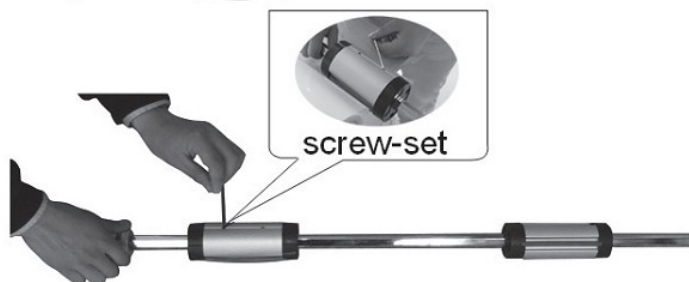
1	Horní role	8	Vodítko
2	Odvíječ	9	Regulátor brzdění role
3	Napínací tyč	10	Páka na regulaci přitlaku
4	Vyhřívaný válec	11	Ovládací panel
5	Bezpečnostní kryt	12	Regulátor brzdění role
6	Přední deska	13	Rovnací hrana
7	Spodní role	14	Napínací tyč

5 . NASAZENÍ ROLÍ

obr. 1



obr. 2



obr. 3



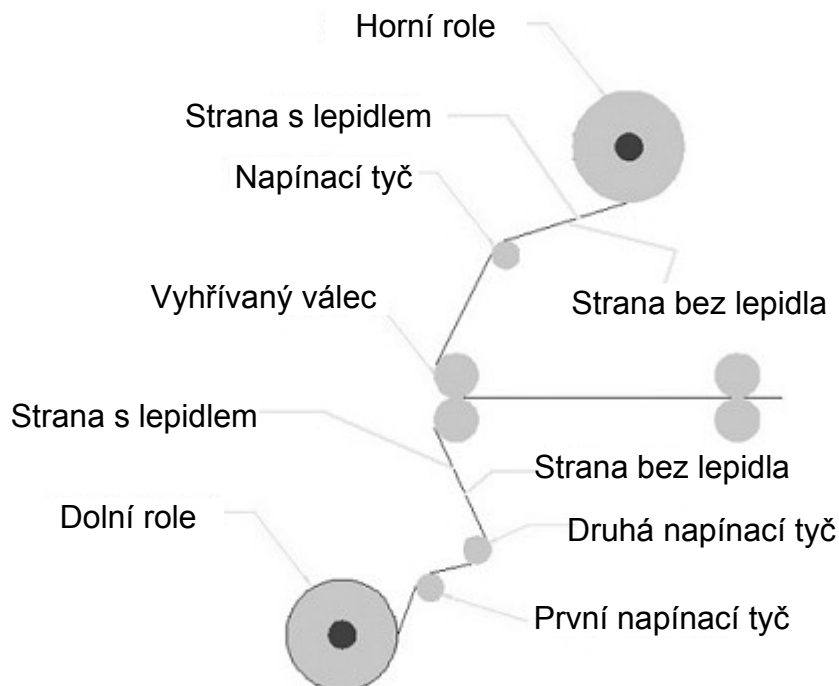
obr. 4



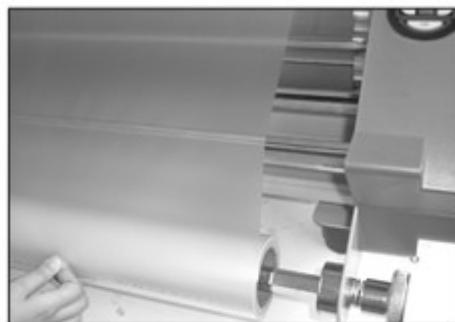
1. Jak ukazuje obr. 1, nasadíte redukce na dolní/horní tyč.
2. Jak ukazuje obr. 2, použijte šroubovák a upevněte redukce na tyči pomocí šroubu.
3. Natočte horní i dolní roli tak, aby lesklá strana směřovala k vyhřívaným válcům.
(Lesklá strana je nosič a matná strana je lepidlo)
4. Srovnejte role tak, aby se překrývaly, jak ukazují obr. 3 a 4.

6 . ZAVEDENÍ FILMU

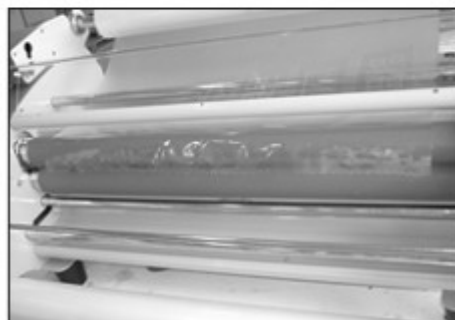
6.1 Zavedení filmů pro laminaci za tepla



1. Zapněte laminátor (spínač v poloze „I“). Spínač je umístěn na zadní straně laminátoru na levé straně (z pohledu ze zadu).
2. Nasadíte role podle návodu na straně 5.
3. Nastavte na ovládacím panelu teplotu a rychlost dle typu a tloušťky filmu (např. podle tabulky „Doporučené teploty a rychlosti“ na straně 18).
4. Odstraňte přední desku.
5. Odviňte film z horní role přes bezpečnostní kryt až k dolní roli. Vycentrujte role tak, aby se navzájem překrývaly (obr. 1)
6. Naviňte zpět film, aby konec byl zároveň s bezpečnostním krytem.
7. Ved'te film přes horní napínací tyč a pod bezpečnostní kryt a položte ho na horní vyhřívavý válec (obr. 2)

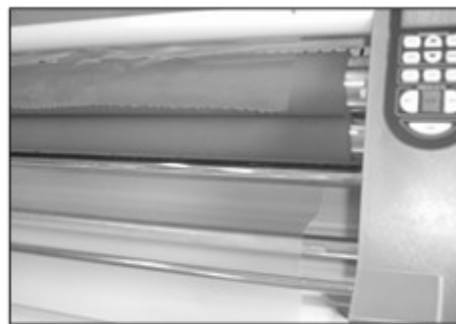


obr. 1



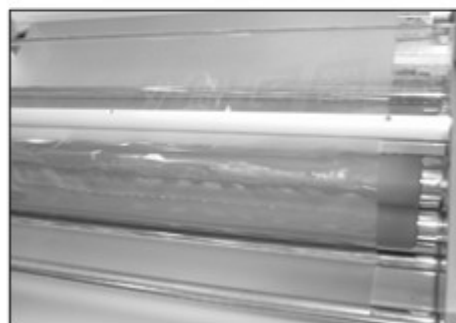
obr. 2

8. Odviňte film z dolní role přes první napínací tyč a pak za druhou napínací tyč směrem nahoru k vyhřívaným válcům (obr. 3).
(Budte opatrní při manipulaci, válce mohou být horké)



obr. 3

9. Přichyťte film ze spodní role na film z horní role, který je položený přes horní válec (obr.4).



obr. 4

10. Vraťte zpět přední desku a zavřete bezpečnostní kryt.

11. Dejte páku na regulaci přitlaku do polohy 1/4" (6mm)

12. Vezměte karton s dostatečnou šířkou podobnou šířce role a podsuňte ho pod zavřený bezpečnostní kryt až k válcům.

13. Dejte páku na regulaci přitlaku do polohy „LAMINATING“, případně dle tloušťky kartonu nastavte trošku větší mezeru mezi válci.

14. Stiskněte tlačítko „RUN“

15. Přitlačte na karton a ten vtlačí obě vrstvy filmu mezi válce (obr.5)



obr. 5

16. Pokud se film z rolí odvíjí příliš obtížně a nebo naopak jsou role až moc volné, nastavte pomocí regulátoru brzdění role optimální napnutí filmu, aby jste eliminovali případné zvlnění filmu na válci. (obr.6) Toto záleží na typu a tloušťce filmu.



obr. 6

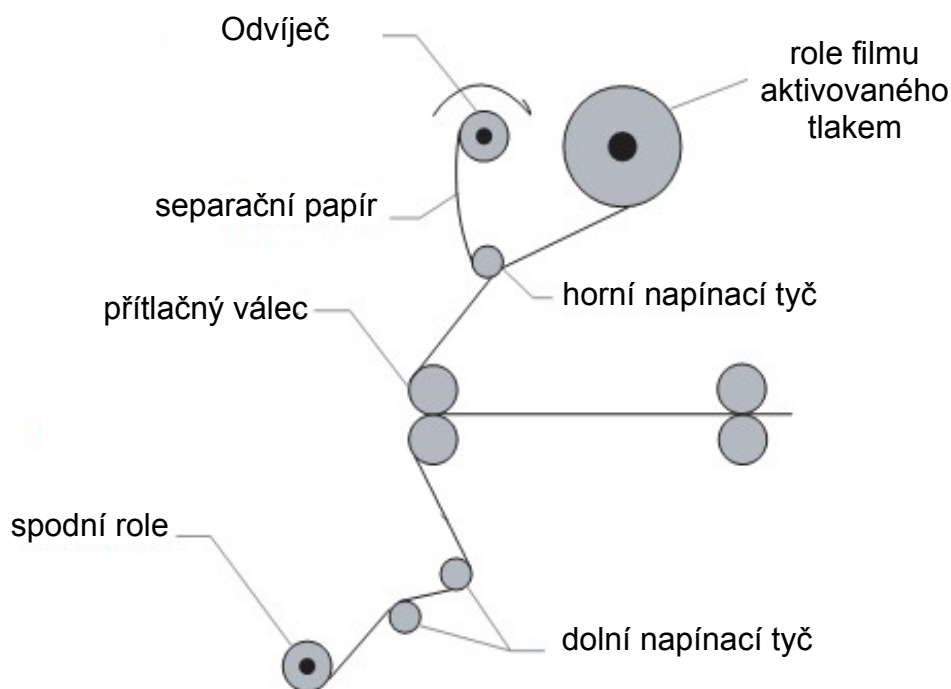
17. Zastavte chod laminátoru pomocí tlačítka „STOP“ ve chvíli, kdy zaváděcí karton skrze zadní tažné válce celý vyleze na zadní straně laminátoru.

18. Odřízněte přesahující film s kartonem pomocí ořezového nože (podle návodu na straně 16).

19. Pokud chcete, odstraňte z něj přesahující film, protože zaváděcí karton může být znovu použit.

20. Nastavte velikost mezery mezi válci odpovídající síle materiálu a filmu, který budete dále zpracovávat.

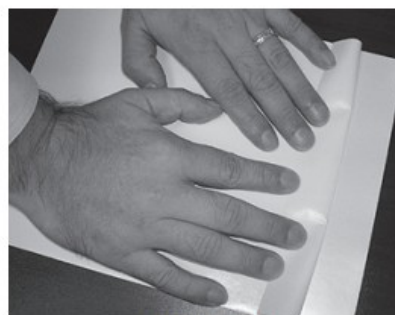
6.2 Zavedení filmů pro laminaci za studena



1. Nasaďte role podle návodu na straně 5. Na horní tyč jednostranný film aktivovaný tlakem a na dolní tyč oboustranný montážní film nebo krycí papír.
2. Odviňte film z horní role pod horní napínací tyčí a oddělte separační papír od filmu.
3. Přilepte separační papír k odvíječi a položte film přes válce.
4. Odviňte spodní oboustranný montážní film (nepoužívejte napínací tyč) a přilepte jej na film z horní role.
5. Vraťte zpět přední desku a zavřete bezpečnostní kryt.
6. Dejte páku na regulaci přítlaku do pozice 1/4" (6mm).
7. Vezměte karton s dostatečnou šířkou podobnou šířce role a podsuňte ho pod zavřený bezpečnostní kryt až k válcům.
8. Stiskněte tlačítko „RUN“ a přitlačte na karton, ten vtlačí obě vrstvy filmu mezi válce. Pokud se film z rolí odvíjí příliš obtížně a nebo naopak jsou role až moc volné, nastavte pomocí regulátoru brzdění role optimální napnutí filmu. Toto záleží na typu a tloušťce filmu.
9. Zastavte chod laminátoru pomocí tlačítka „STOP“ ve chvíli, kdy zaváděcí karton skrze zadní tažné válce celý vyleze na zadní straně laminátoru.
10. Odřízněte přesahující film s kartonem pomocí ořezového nože (podle návodu na straně 16).
11. Nastavte velikost mezery mezi válci odpovídající síle materiálu a filmu, který budete dále zpracovávat.

6.3 Montáž

1. Položte zalaminovaný obrázek s montážním filmem na zadní straně přední stranou dolů. Opatrně odlepte a ohněte separační papír rovnoměrně podél hrany (přibližně 25mm, obr. 1)



obr. 1

2. Otočte obrázek přední stranou nahoru, položte jej na montážní desku. Pevně zmáčkněte v bodě 1. odlepeném místě a vyhladte jej od středu do krajů (obr. 2)



obr. 2

3. Dejte páku na regulaci přítlaku do polohy odpovídající síle desky, na kterou budete montáž provádět (obr. 3)



obr. 3

4. Položte obrázek přes horní válec a chytněte v bodě 1. odlepený separační papír a držte jej (obr.4)



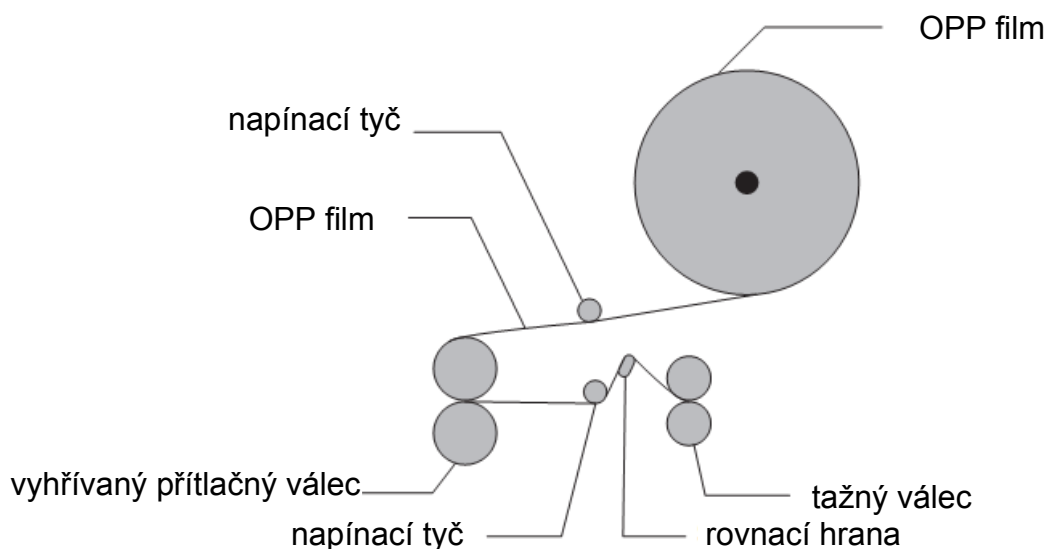
obr. 4

5. Stiskněte tlačítko „RUN“. Jakmile celá montážní deska vyleze na zadní straně laminátoru, stiskněte tlačítko „STOP“. Ořezový nůž není potřeba.



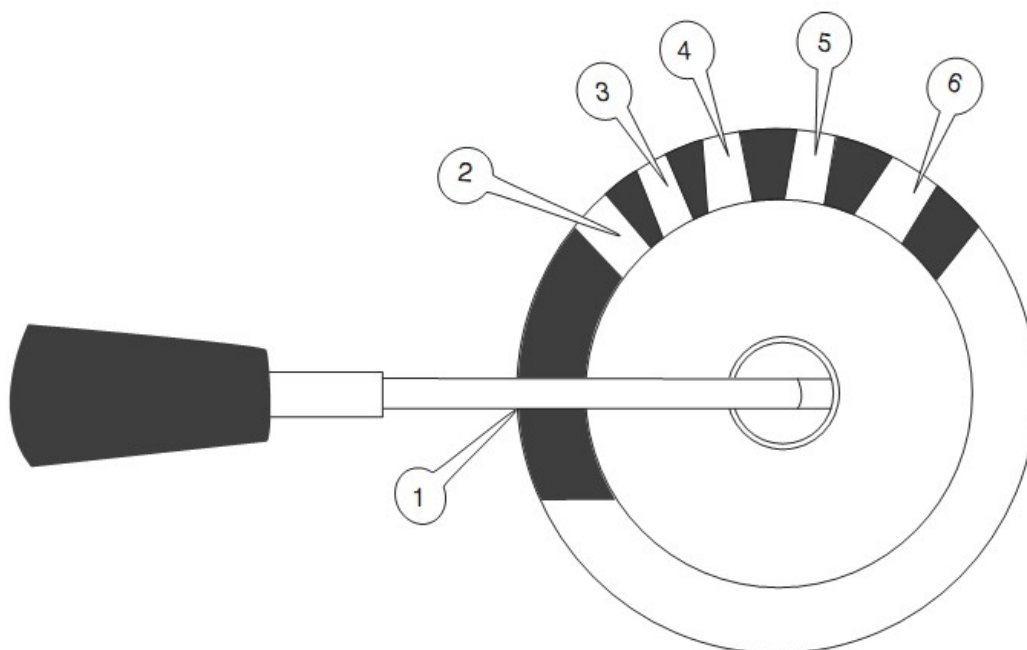
obr. 5

6.4. Jednostranná laminace



1. Zapněte laminátor (spínač v poloze „I“). Spínač je umístěn na zadní straně laminátoru na levé straně (z pohledu ze zadu).
2. Nasaďte role podle návodu na straně 5.
3. Nastavte teplotu a rychlost takto: teplota (horní válec 110-130°C, dolní válec 35°C) a rychlost 5-8 (při jednostranné laminaci hrozí poškození papíru když oba válce jsou zahřáty na stejnou teplotu).
4. Vycentrujte OPP film.
5. Ved'te film přes horní napínací tyč a pod bezpečnostní kryt a položte ho na horní vyhřívavý válec.
6. Vsuňte arch papíru A3 mezi vyhřívavé válce až mezi napínací tyč a rovnací hranu. Ujistěte se, že napínací tyč při laminování je v pozici dole.
7. Přilepte papír k filmu.
8. Dejte páku na regulaci přítlaku do polohy „LAMINATING“.
9. Stiskněte tlačítko „RUN“. Musíte tahat film vylézající ze zadní strany laminátoru, aby jste zabránili namotávání, když opouští zadní stranu laminátoru.
10. Ořízněte film přesahující na stranách aby se papír lépe srovnal.
11. Zastavte laminátor, jakmile vše vyjede na zadní straně laminátoru.
12. Uvolněte prosím napětí filmu jak nejvíce to jde.
13. Vyčistěte válec tam, kde se film přilepil na válec – to může ovlivnit kvalitu povrchu.

7. OVLÁDÁNÍ PŘÍTLAKU VÁLCŮ

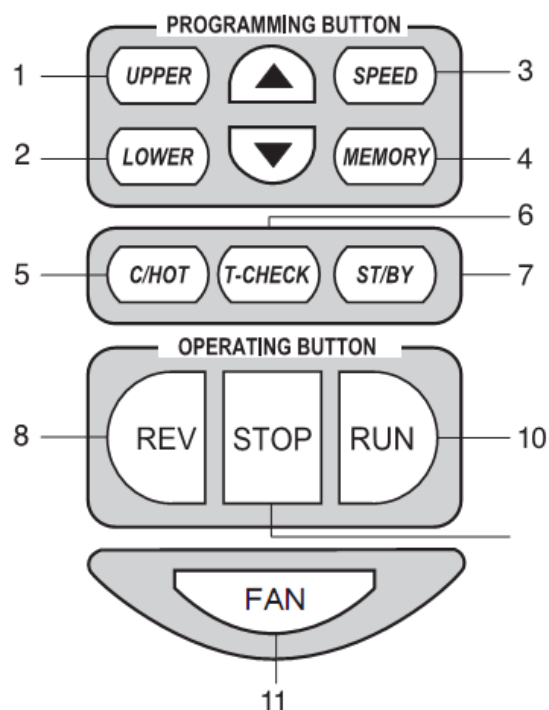


Pro nastavení požadované mezery mezi válci odkloňte přítlačnou páku a otočte jí do jedné z následujících poloh:

- 1) open: pro oddalování a čištění válců.
- 2) 6 mm: pro laminaci a montáž na desku o tloušťce 6 mm (0,24in)
- 3) 5 mm: pro laminaci a montáž na desku o tloušťce 5mm (0,2in)
- 4) 3 mm: pro laminaci a montáž na desku o tloušťce 3 mm (0,12in)
- 5) 1,5 mm: pro laminaci a montáž na desku o tloušťce 1,5 mm (0,06in)
- 6) laminating: pro laminaci o tloušťce 25-250 micronů (1-10mil) a pro laminaci za studena

8. OVLÁDACÍ PANEL

- UPPER:** Změní teplotu horního válce stisknutím tlačítka a následným výběrem požadované teploty šipkami nahoru nebo dolů (0-150°C, 32-302°F).
- LOWER:** Změní teplotu dolního válce stisknutím tlačítka a následným výběrem požadované teploty šipkami nahoru nebo dolů (0-150°C, 32-302°F).
- SPEED:** Změní rychlost válců stisknutím tlačítka a následným výběrem požadované rychlosti šipkami nahoru nebo dolů (1 – 9)
- MEMORY:** Vyvolá nebo změní přednastavené hodnoty. K vyvolání požadované pozice, stiskněte „MEMORY“ a následně vyberte požadovanou pozici šipkami nahoru nebo dolů. Pro uložení nastavení, nastavte zamýšlenou teplotu a rychlost a stiskněte tlačítka „MEMORY“ 2x (můžete uložit až 9 rozdílných nastavení).
- C/HOT:** Změní a nastaví přednastavené hodnoty pro laminaci za tepla na hodnoty pro laminaci za studena nebo opačně. Pro laminaci za studena je výchozí rychlost 2 a funkce nastavení pohotovostního stavu je vypnuta.
- T-CHECK:** Slouží ke zjištění aktuální teploty horního a dolního válce. Po pěti bliknutích se na displeji objeví znovu předchozí hodnota.
- ST/BY:** Nastaví pohotovostní stav (automaticky nastaví teplotu 80°C =179°F). Pokud je v tomto stavu, všechny tlačítka na ovládacím panelu jsou nefunkční. Stiskněte „ST/BY“ tlačítka k návratu do normálního stavu.
POZN.: Automatický pohotovostní stav a automatické vypnutí
 - pohotovostní stav: pokud není zaznamenána žádná aktivita více jak 2 hodiny, laminátor se přepne automaticky do pohotovostního stavu.
 - automatické vypnutí: pokud je laminátor v pohotovostním stavu a není zaznamenána žádná aktivita více jak 60minut, laminátor se automaticky vypne.
 - pokud je zaznamenána aktivita v průběhu aktivního pohotovostního stavu nebo automatického vypnutí, nastavení se vrátí do původního stavu.
- REV:** Pro zpětný chod válců. Aby byl aktivní, musíte stisknout a držet tlačítka.
- STOP:** Zastaví otáčení válců.
- RUN:** Dá pokyn k otáčení válců.
- FAN:** Spustí chladicí větráky na výstupu.



9. POSTUP PŘI LAMINOVÁNÍ

9.1 Laminace za tepla

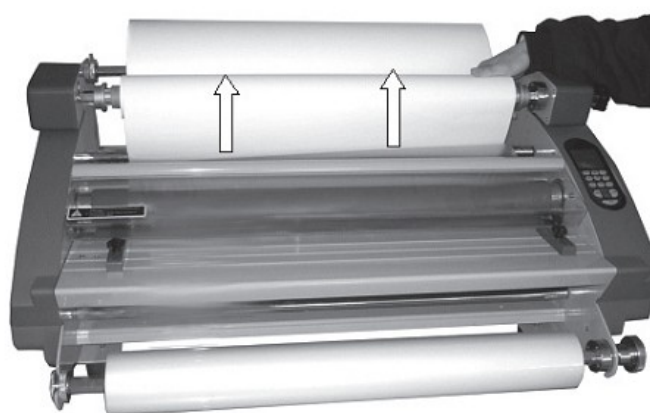
1. Zapněte laminátor spínačem na zadní straně.
2. Nastavte páku pro regulaci přítlaku do polohy „LAMINATING“
3. Nastavte teplotu. Pokud máte v paměti uloženo nastavení, které chcete použít, stiskněte tlačítko „MEMORY“ a šipkou nahoru nebo dolů vyberte zamýšlené uložené nastavení.
4. Pokud se laminátor nahřeje na zamýšlenou teplotu, na displeji se objeví „READY“ a uslyšíte pípnutí zvukové signalizace.
5. Stiskněte tlačítko „RUN“. Válce by se měly začít otáčet, pokud ne, ujistěte se, že máte bezpečnostní kryt ve správné poloze nebo si prohlédněte sekci 12. Řešení problémů v tomto návodu.
6. Pokud je potřeba, pomocí regulátoru brzdění role na horní a dolní hřídeli nastavte optimální napnutí filmu. Pokud bude role moc zabrzděna, bude se otáčet pomalu nebo vůbec a pokud je brzděna málo, může to způsobit vrásky na laminovaném dokumentu.
7. Pro zjednodušení práce nastavte vodítka do požadované polohy.
8. Položte dokument na přední desku. Měli by jste nechat alespoň 5mm (1/4“) na každé straně pro dosažení ideálního výsledku.
9. Když skončíte laminaci, stiskněte tlačítko „STOP“.
10. Když je laminace ukončena, zalaminovaný dokument může být horký a může se lehce ohnout. Položte jej proto na rovný povrch, aby po vychladnutí byl rovný.
11. Když jste zalaminovali vše, co jste chtěli, oddalte válce pomocí páky na regulaci přítlaku, kterou dejte do polohy „OPEN“.
12. Vypněte laminátor pomocí spínače na zadní straně.

*** Užitečné informace ***

1. Do paměti můžete uložit až 9 nastavení libovolné rychlosti a teploty pro rychlejší a jednodušší použití.
2. Pokud laminujete nepřetržitě delší dobu, může se na displeji objevit „WAIT“. Pokud se toto stane, snižte rychlost o 1 stupeň. Na displeji se znovu objeví „READY“ a můžete pokračovat v laminaci.
3. Pokud laminujete dokument o dost menší než šíře filmu, umístěte dokument uprostřed šíře filmu, aby jste dosáhli lepších výsledků laminace.
4. Pokud laminujete při vysokých teplotách (více než 120°C/248°F), můžete stisknout tlačítko „FAN“, aby chladicí větráky mohly schladit dokument na výstupu.

9.2 Laminace za studena

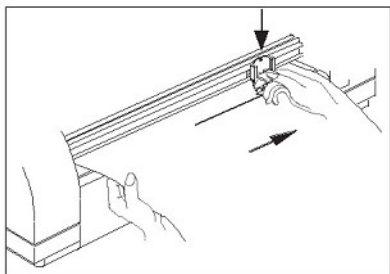
1. Nasaďte roli studeného filmu na horní tyč.
2. Popotáhněte studený film tak, aby separační papír mohl být navíjen na odvíječi ve směru hodinových ručiček. (Otočte středovkou, aby byl separační papír více utažený)
3. Nastavte páku pro regulaci přítlaku do polohy odpovídající tloušťce laminovaného materiálu.
4. Poté stiskněte tlačítko „C/HOT“, vyberte a nastavte odpovídající rychlost stisknutím tlačítka „SPEED“ a šipkami nahoru nebo dolů.
5. Vše je připraveno, když na se na displeji objeví „READY“ a ozve se 3x pípnutí zvukové signalizace.
6. Stisknutím tlačítka „RUN“ spustíte odvíječ a nastavíte odpovídající napnutí filmu. Nižší napnutí by mohlo způsobit lepší chod.
7. Vycentrujte dokument na přední desce. Pro zjednodušení práce nastavte vodítka do požadované polohy.
8. Stiskněte tlačítko „RUN“ a separační papír a film se začnou odvíjet současně.
9. Když je laminace dokončena, stiskněte tlačítko „STOP“.
10. Nastavte páku pro regulaci přítlaku do polohy „OPEN“
11. Vypněte laminátor spínačem na zadní straně.



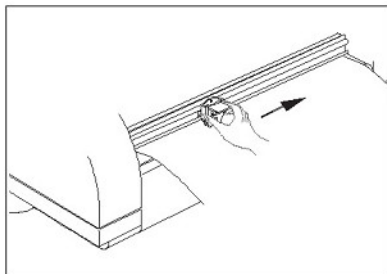
10. POUŽITÍ OŘEZOVÉHO NOŽE

Ořezový nůž najdete na zadní straně, kde laminované tisky opouští laminátor.

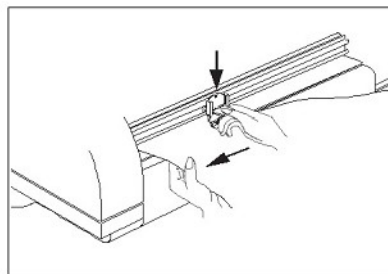
1. Po zalaminování posuňte nůž přibližně doprostřed zalaminovaného dokumentu v místě, kde chcete odříznout dokument (obr. 1)
2. Uchopte film jednou rukou, druhou stlačte nůž dolů k dokumentu a posuňte jej nejdříve k jedné straně dokumentu, posunutím na druhou stranu dokončíte odříznutí dokumentu (obr. 2 a 3)



obr. 2



obr. 1



obr. 3

11. ÚDRŽBA

Čištění karoserie laminátoru

Pro vyčištění karoserie laminátoru navlhčete hadr pouze vodou a jemně utírejte stroj , dokud není čistý.

Odstranění nánosu lepidla

1. Odstraňte film z laminátoru
2. K odstranění lepidla z Teflonových (kovových) povrchů a gumových válců použijte navlhčený (pouze vodou) hadr a čisticí gumu.

Pozn.: Čistěte silně avšak nedrhňte válce příliš důrazně, aby jste nepoškrábali povrch. Nepoužívejte ostré kovové předměty, drátěnku nebo brousky, protože můžete také válce zničit.

12. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Příznak	Příčina	Pravděpodobné řešení
Laminátor se nezapne	<ul style="list-style-type: none"> a) Spínač je v poloze „0“ (vypnuto) b) Vyhozený el. jistič, nejde el. proud c) Vyhořelá hlavní pojistka 	<ul style="list-style-type: none"> a) Přepněte spínač do polohy „I“ (zapnuto) b) Nahodte el. jistič, zajistěte dodávku el. proudu c) Vyměňte pojistku
Laminátor je zapnutý, avšak válce se netočí ani po zmáčknutí tlačítka „RUN“	<ul style="list-style-type: none"> a) Bezpečnostní kryt není dovřený b) Přední deska není nasazena správně c) Vyhořelá pojistka motoru 	<ul style="list-style-type: none"> a) Dovřete bezp. kryt a aktivujte mikrospínač b) Nasadte správně přední desku a aktivujte mikrospínač c) Vyměňte pojistku
Zařízení se nenahřívá	<ul style="list-style-type: none"> a) Laminátor je přepnutý na laminaci za studena b) Nastavená teplota je nižší než teplota okolního prostředí 	<ul style="list-style-type: none"> a) Přepněte na laminaci za tepla b) Zvyšte teplotu na hodnotu odpovídající použitému typu filmu
Výsledná laminace je zkroucená	<ul style="list-style-type: none"> a) Zkroucená nahoru b) Zkroucená dolů 	<ul style="list-style-type: none"> a) Povolte brzdění horní role b) Povolte brzdění spodní role
Výsledná laminace je mléčná	Teplota vyhřívání válců je příliš nízká a/nebo rychlost laminace je příliš vysoká	Zvyšte teplotu vyhřívání válců a/nebo snižte rychlost laminace.

13. DOPORUČENÍ PRO NASTAVENÍ TEPLoty A RYCHLOSTI

Č.	Tloušťka filmu	Přednastaveno			Uživatel		Poznámky
		Teplota	Rychlost	Č. pozice	Teplota	Rychlost	
1	OPP film 32 mic (1,3 mil)	110°C (230°F)	5	1			
2	OPP film 32 mic (1,3 mil)	130°C (266°F)	7	2			
3	OPP film 32 mic (1,3 mil)	130°C (266°F)	8	3			
4	38 mic (1,5 mil)	110°C (230°F)	5	4			
5	75 mic (3 mil)	110°C (230°F)	5	5			
6	125 mic (5 mil)	120°C (248°F)	4	6			
7	125 mic (5 mil)	120°C (248°F)	5	7			
8	175 mic (7 mil)	130°C (266°F)	5	8			
9	250 mic (10 mil)	140°C (284°F)	4	9			

Pozn.: Rychlost a teplota by měli být nastaveny ve shodě s doporučeními výrobce filmu.

14. TECHNICKÁ DATA

Popis		RL 39 S
El. přípojka		AC 100, 200, 220~240V 50/60Hz 120V 60Hz
El. spotřeba		1200W
Max. šíře laminace		380mm / 14,9"
Tloušťka filmu		25 ~ 250mic / 1 ~ 10mil
Tloušťka papíru	Jednostr.	200-250g
	Oboustr.	80-250g
Max. rychlost laminace		4,5m/min
Doba zahřátí		10min
Typ výhřevu		vyhříváné válce
Napájení/pohon motoru		stejnoseměrné/převod
Max. teplota		150°C / 302°F
Regulace rychlosti		9 rychl. stupňů
Způsob posuvu		4 válce
Redukce středovky		57 a 76mm / 2" a 3", jádro 1"
Chlazení výstupu		ne
Ořezový nůž		ano
Laminace za tepla	Jednostr.	ano
	Oboustr.	ano
Laminace za studena		ano
Montáž		až 6mm / 0,24"
Systém odvíjení		Řetěz napojený na hlavní motor
Zpětný chod		ano
Rozměry zařízení (Š x H x V)		640×550×470 (mm) 25"×22"×18.5"
Hmotnost zařízení		40kg / 89lbs
Rozměry krabice (Š x H x V)		805×740×505(mm) 31.2"×29"×20"
Hmotnost vč. obalu		52kg / 114lbs